



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00045471

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT **APM No. 45471**

Lugar y fecha: **26/12/2018** Fecha inicio tratamiento: **26/12/2018** Hora: **11:49 AM** Fecha finalización tratamiento: Hora:

Document Place and date: **26/12/2018** Treatment started on date: **26/12/2018** Time: **11:49 AM** Treatment ended on date: Hora:

☐ Importador / Importer Nombre: **NUEVOS ALMACENES S.A**
☐ Exportador / Exporter

TERRESTRE / LAND **AEREO / AIR** **MARITIMO / MARINE**

Tipo de Transporte: **Marítimo** Tipo de Aeronave: Nombre del Vapor: **SEALAND GUAY AQUIL**
Type of Vehicle: Type of Aircraft: Vessel Name:
Placa: **8138** Matrícula: No. de Viaje:
Registration plate: Registration number: Trip No.
Origen: **China** Procedencia: **China** Destino: **Guatemala**
Origin: Point of Departure: Destination:
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: **ASPERSIÓN MARITIMA** Químico utilizado: **VIROFLEX** Dosis: **10 gr/litro de agua**
Concentración: Chemical used: Dose:
Concentration: Amount of chemical used: Temperatura ambiente: **0** °C
Volumen tratado: **0 m3** Cantidad de Químico utilizado: **0**
Treated volume: Amount of chemical used:
Tiempo de exposición: **0** Tiempo de aereación: **0**
Exposure period: Ventilation period:
Producto tratado: **1 Contenedor de 40"** Peso / volumen / unidades: **0**
Product treated: Weight / volume / units:
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Motivo del tratamiento: **0**
Date and Order No. for quarantine treatment: Treatment Purpose:
Observaciones: **MRKU3892429**

Romy Palma Reyes

NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER



02200000045471

00045471

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA **APM No. 45471**
COMPROBANTE DE PAGO
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH
RECEIPT

RECIBI DE: **NUEVOS ALMACENES S.A** POR Q / FOR Q *****58.02**
RECEIVED FROM: **CINCUENTA Y OCHO CON 2/100 Quetzales** TIPO DE CAMBIO: **7.73582**
LA CANTIDAD DE: **TRAILER (TURGON) - ASP** EN CONCEPTO DE: **TRAILER (TURGON) - ASP** EXCHANGE RATE:
THE AMOUNT OF: **TRAILER (TURGON) - ASP** FOR: **TRAILER (TURGON) - ASP** QUETZALES
EN CONCEPTO DE: **TRAILER (TURGON) - ASP**

CANCELADO EN: **TCQ, 26/12/2018** EFECTIVO/CASH: ☐ CREDITO/CREDIT: ☒ CHEQUE No./CHECK No.: ☐ BANCO/BANK: ☐

Jorge Mario de la Cruz Cristales

NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME FIRMA / SIGNATURE

CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02200000045471